

تعميم وسيط رقم ١٤٤

للمصارف والمؤسسات المالية ولشركات الايجار التمويلي

نودعكم ربطاً نسخة عن القرار الوسيط رقم ٩٧٠٤ تاريخ ٢٠٠٧/٩/١٩ المتعلق بتعديل نظام
المصلحة المركزية للمخاطر المصرفية المرفق بالقرار الاساسي رقم ٧٧٠٥
تاريخ ٢٠٠٠/١٠/٢٦.

بيروت في ١٩ ايلول ٢٠٠٧

حاكم مصرف لبنان

رياض توفيق سلامه

قرار وسيط رقم ٩٧٠٤

تعديل نظام المصلحة المركزية للمخاطر المصرفية المرفق
بالقرار الاساسي رقم ٧٧٠٥ تاريخ ٢٦/١٠/٢٠٠٠.

ان حاكم مصرف لبنان،
بناءً على قانون النقد والتسليف لا سيما المادتين ١٤٧ و ١٧٩ منه،
وبناءً على القرار الاساسي رقم ٧٧٠٥ تاريخ ٢٦/١٠/٢٠٠٠ وتعديلاته المتعلق بنظام
المصلحة المركزية للمخاطر المصرفية،
وبناءً على قرار المجلس المركزي لمصرف لبنان المتخذ في جلسته المنعقدة بتاريخ
١٢/٩/٢٠٠٧ ،

يقرر ما يأتي:

المادة الأولى: يلغى نص الانموذج (CTC 01) باللغتين العربية والفرنسية المرفق بنظام
المصلحة المركزية للمخاطر المصرفية موضوع القرار الاساسي رقم ٧٧٠٥
تاريخ ٢٦/١٠/٢٠٠٠ ويستبدل بالنص الجديد المرفق بهذا القرار.

المادة الثانية: يعمل بهذا القرار فور صدوره.

المادة الثالثة: ينشر هذا القرار بالجريدة الرسمية.

بيروت في ١٩ ايلول ٢٠٠٧
حاكم مصرف لبنان

رياض توفيق سلامه

Code des types de crédits

- a1:** crédits à moyen et long terme aux secteurs productifs (Décision de base No 6101 du 8/2/1996) sauf ceux signalés ci-après.
- a2:** Crédits logement (décision de base No 6101 du 8/2/ 1996)
- a3:** Prêts bonifiés aux secteurs productifs (décision de base No 7743 du 2/1/2001) sauf ceux signalés ci-après
- a31:** Prêts bonifiés suivant accords entre la république Libanaise et la banque Européenne d'Investissement
- a32:** Prêts bonifiés financés par AFESD OU AFD OU OPIC OU EIB OU IFC
- a33:** Prêts bonifiés en devises garantis par : AFESD OU AFD OU OPIC OU EIB OU IFC
- a4:** Prêts non bonifiés en devises garantis par "Société Kafalat S.A.L (Décision de base No 7835 du 2/6/2001)
- a5:** Prêts bonifiés en devises garantis par "Société Kafalat S.A.L" (Décision de base No 7835 du 2/6/2001)
- a6:** Programme Epargne/Logement (Décision de base No 6180 du 31/5/1996)
- a7:** Autres crédits au logement
- a8:** Prêts non bonifiés financés par : AFESD OU AFD OU OPIC OU EIB OU IFC
- a9:** Prêts non bonifiés en devises garantis par : AFESD OU AFD OU OPIC OU EIB OU IFC
- b22:** Escompte papier commercial sans recours et les crédits y afférents (décision de base No 7835 du 2/6/2001)
- b3:**Obligations & assimilées du secteur privé déductibles des engagements soumis aux réserves obligatoires (décision de base No 7835 du 2/6/2001)
- c:** Débiteurs par cartes de crédit
- d1:**créances douteuses ou irrécouvrables (Etat 2010- code mécanographique 11710) pour lesquelles la CCB a autorisé la constitution de provisions partielles ou totales. Leur solde doit figurer à la CDR , en principal et intérêts non réalisés.
- d2:** Dettes en suspens en cours de recouvrement
- d3:** créances litigieuses
- e1:** escompte effets commerciaux avec recours
- e2:** escompte effets commerciaux sans recours
- f:** crédits sur effets de levier
- h1:** Micro-crédits en LL agréés par les institutions de Micro-crédits
- h21:** Micro-crédits en LL financés par des crédits accordés par les banques aux institutions de micro-crédits
- h22:** Micro-crédits en LL financés par des crédits accordés par les banques aux institutions financières
- h3:** Micro-crédits en LL financés par les institutions financières et accordés par elles ou par les institutions de micro-crédits
- i:** crédits logement financés par des prêts à la banque de l'habitat
- if1:** mourabaha
- if2:**ijara
- if3:**Bay' salam
- if4:** Istisna'
- ip1:**Moudharaba
- ip2:**Moucharaka moutanakisa (**décroissante**)
- iq:** Kard Hasan

io: autres financements islamiques
k: débiteurs par acceptations (état.2010, code mécano 11800)
l1: crédits leasing non bonifiés (Décision de base No 7540 du 4/3/2000)
l2: crédits leasing bonifiés
lc: lettres de crédit
lg1 L/G d'adjudications
lg2: L/G de bonne exécution
lg3: L/G comptant
lg4: autres L/G
m1: crédits logement accordés en LL suivant le protocole établi entre les banques et l'organisme d'habitat des militaires réguliers (décision de base No 7835 du 2/6/2001)
m2: crédits logement accordés en LL directement à l'organisme d'habitat des militaires réguliers (Décision de base No 7835 du 2/6/2001)
o: Obligations du secteur non financier non lié (Etat 2010- Code mécanographique 15212)
p: Crédits logement en LL accordés suivant le protocole établi entre les banques et l'office public de l'habitat (Décision de base No 7835 du 2/6/2001)
q1: Prêts non bonifiés en LL garantis par la "Société Kafalat S.A.L" (Décision de base No 7835 du 2/6/2001)
q2: Prêts bonifiés en LL garantis par la "société Kafalat S.A.L" (Décision de base No 7835 du 2/6/2001)
r : Prêts bonifiés en LL garantis par : AFESD OU AFD OU OPIC OU EIB OU IFC
s: Crédits en LL accordés à l'office public de l'habitat pour la construction de logements aux personnes à revenu modéré. (Décision de base No 7835 du 2/6/2001)
t : Prêts non bonifiés en LL garantis par : AFESD OU AFD OU OPIC OU EIB OU IFC
x1: avances sur nantissement de fonds de commerce ou matériel ou véhicules ou marchandises non agréé par la CCB,
(En cas d'agrément de la CCB, les crédits sont portés dans la rubrique "avances sur autres sûretés réelles ASR" des "engagements directs" déclarés à la centrale des risques)
x2: Avances sur marché
z1: autres avances en compte courant
z2: autres avances sur effets commerciaux
z3: autres crédits à échéance déterminée

N.B: Les crédits de montants déductibles des engagements en LL soumis aux réserves obligatoires selon la décision de base No 7835 du 2/6/2001 correspondent aux codes suivants:

"a1", "a2", "a3", "a31", "a32", "a33", "a4", "a5", "a8", "a9", "b22", "b3"

Les crédits de montants déductibles des réserves obligatoires selon la décision de base No 7835 du 2/6/2001 correspondent aux codes suivants:

"h1", "h21", "h22", "i", "m1", "m2", "p", "q1", "q2", "r", "s", "t"

مصرف لبنان مركزية المخاطر

CTC01

رموز أنواع القروض

- a1:** القروض المتوسطة و الطويلة الأجل للقطاعات الإنتاجية (قرار أساسي رقم ٦١٠١ تاريخ ١٩٩٦/٢/٨) ، غير تلك المذكورة أدناه.
- a2:** القروض السكنية (قرار أساسي رقم ٦١٠١ تاريخ ١٩٩٦/٢/٨).
- a3:** القروض للقطاعات الإنتاجية التي تستفيد من دعم الفوائد (قرار أساسي رقم ٧٧٤٣ تاريخ ٢٠٠١/١/٢) ، غير تلك المذكورة أدناه.
- a31:** القروض التي تستفيد من دعم الفوائد والممنوحة من المصارف استناداً الى الاتفاقات الموقعة بين الجمهورية اللبنانية و"البنك الاوروبي للتمير".
- a32:** القروض الممنوحة من المصارف بتمويل من IFC او EIB او OPIC او AFD او AFESD والتي تستفيد من دعم الفوائد.
- a33:** القروض الممنوحة بالعملات الأجنبية لقاء كفالة من IFC او EIB او OPIC او AFD او AFESD والتي تستفيد من دعم الفوائد.
- a4:** القروض الممنوحة بالعملات الأجنبية لقاء كفالة من "شركة كفالات ش.م.ل." ولا تستفيد من دعم الفوائد (قرار أساسي رقم ٧٨٣٥ تاريخ ٢٠٠١/٦/٢).
- a5:** القروض الممنوحة بالعملات الأجنبية لقاء كفالة من "شركة كفالات ش.م.ل." والتي تستفيد من دعم الفوائد (قرار أساسي رقم ٧٨٣٥ تاريخ ٢٠٠١/٦/٢).
- a6:** برنامج الادخار/الإقراض السكني (قرار أساسي رقم ٦١٨٠ تاريخ ١٩٩٦/٥/٣١)
- a7:** القروض السكنية الأخرى.
- a8:** القروض الممنوحة من المصارف بتمويل من IFC او EIB او OPIC او AFD او AFESD والتي لا تستفيد من دعم الفوائد.
- a9:** القروض الممنوحة بالعملات الأجنبية لقاء كفالة من IFC او EIB او OPIC او AFD او AFESD والتي لا تستفيد من دعم الفوائد.
- b22:** صكوك المديونيات من القطاع الخاص والتسليفات المتعلقة بها (قرار أساسي رقم ٧٨٣٥ تاريخ ٢٠٠١/٦/٢).
- b3:** سندات دين وما شابهها مصدره من القطاع الخاص تستفيد من تزييلات من الإلتزامات الخاضعة للاحتياطي الإلزامي (قرار أساسي رقم ٧٨٣٥ تاريخ ٢٠٠١/٦/٢).
- c:** مدينون بموجب بطاقات ائتمان.
- d1:** ديون على الزبائن مشكوك بتحصيلها أو الرديئة -رقم الفرز الآلي ١١٧١٠ في وضعية المصارف (نموذج ٢٠١٠) - ويقصد بها الديون التي وافقت لجنة الرقابة على المصارف على تكوين مؤونة جزئية أو كلية مقابلها و يدرج رصيدها في مركزية المخاطر أصلاً و فوائد غير محققة)
- d2:** ديون عالقة قيد التسديد.
- d3:** ديون متنازع عليها - ويقصد بها الديون التي هي أمام الجهات القضائية نتيجة نزاع قائم بين المدين والجهة الدائنة ولم يبيت بها بعد.
- e1:** سندات تجارية محسومة مع حق الرجوع
- e2:** سندات تجارية محسومة دون حق الرجوع
- f:** تسليفات لشراء شركات ذات رافعة مالية.
- h1:** القروض الصغيرة بالليرة اللبنانية الممنوحة بموافقة مؤسسات الإقراض الصغير.
- h21:** القروض الصغيرة بالليرة اللبنانية الممولة من تسليفات ممنوحة من المصارف إلى مؤسسات الإقراض الصغير.
- h22:** القروض الصغيرة بالليرة اللبنانية الممولة من تسليفات ممنوحة من المصارف إلى المؤسسات المالية.
- h3:** القروض الصغيرة بالليرة اللبنانية الممولة من المؤسسات المالية والممنوحة منها أو من مؤسسات الإقراض الصغير.
- I:** القروض السكنية الممولة من قروض ممنوحة لمصرف الاسكان.
- if1:** مرابحة
- if2:** إيجارة
- if3:** بيع سلم (في الغالب منتوجات زراعية)
- if4:** إستصناع

- ip1**: مضاربة
- ip2**: مشاركة متناقصة
- iq**: قرض حسن
- io**: تمويل اسلامي آخر
- k**: مدينون بموجب قبولات (رقم الفرز الآلي ١١٨٠٠ في وضعية المصارف نموذج ٢٠١٠).
- l1**: عمليات الايجار التمويلي غير المستفيدة من دعم الفوائد (القرار الاساسي رقم ٧٥٤٠ تاريخ ٢٠٠٠/٣/٤)
- l2**: عمليات الايجار التمويلي المستفيدة من دعم الفوائد.
- lc**: الاعتمادات المستندية
- lg1**: كفالات للدخول بالمناقصات
- lg2**: كفالات حسن التنفيذ
- lg3**: كفالات نقدية
- lg4**: كفالات اخرى
- m1**: القروض السكنية بالليرة اللبنانية الممنوحة استناداً إلى البروتوكول الموقع بين المصارف و"جهاز إسكان العسكريين المتطوعين" (قرار أساسي رقم ٧٨٣٥ تاريخ ٢٠٠١/٦/٢).
- m2**: القروض السكنية بالليرة اللبنانية الممنوحة مباشرة لجهاز إسكان العسكريين المتطوعين" (قرار أساسي رقم ٧٨٣٥ تاريخ ٢٠٠١/٦/٢).
- o**: سندات الدين المصدرة من القطاع غير المالي غير المرتبط والمشتراة من المصارف (رقم الفرز الآلي ١٥٢١٢ في وضعية المصارف نموذج ٢٠١٠).
- p**: القروض السكنية الممنوحة بالليرة اللبنانية استناداً إلى البروتوكول الموقع بين المصارف و"المؤسسة العامة للإسكان" (قرار أساسي رقم ٧٨٣٥ تاريخ ٢٠٠١/٦/٢)
- q1**: القروض الممنوحة بالليرة اللبنانية لقاء كفالة من "شركة كفالات ش.م.ل." والتي لا تستفيد من دعم الفوائد (قرار أساسي رقم ٧٨٣٥ تاريخ ٢٠٠١/٦/٢).
- q2**: القروض الممنوحة بالليرة اللبنانية لقاء كفالة من شركة "كفالات ش.م.ل." والتي تستفيد من دعم الفوائد. (قرار أساسي رقم ٧٨٣٥ تاريخ ٢٠٠١/٦/٢).
- r**: القروض الممنوحة بالليرة اللبنانية لقاء كفالة من IFC او EIB او OPIC او AFD او AFESD والتي تستفيد من دعم الفوائد.
- s**: القروض السكنية الممنوحة بالليرة اللبنانية مباشرة إلى "المؤسسة العامة للإسكان" والمخصصة لتشييد أبنية لذوي الدخل المحدود (قرار أساسي رقم ٧٨٣٥ تاريخ ٢٠٠١/٦/٢).
- t**: القروض الممنوحة بالليرة اللبنانية لقاء كفالة من IFC او EIB او OPIC او AFD او AFESD والتي لا تستفيد من دعم الفوائد.
- x1**: القروض الممنوحة مقابل رهن تجاري أو رهن آليات أو رهن بضائع غير مقبولة من لجنة الرقابة على المصارف. يصار الى نقلها الى خانة "مقابل ضمانات عينية أخرى" والمعرف عنها ب(ASR) في "التصريح الى مركزية المخاطر-التزامات مباشرة"، وذلك عند موافقة لجنة الرقابة على المصارف على الضمانة المقدمة.
- x2**: القروض الممنوحة مقابل تنازل عن مقبوضات تعهدات (avances sur marché).
- z1**: تسهيلات أخرى بالحساب الجاري.
- z2**: تسهيلات أخرى بشكل سندات مباشرة.
- z3**: تسهيلات أخرى بحساب سلفة محددة الأجل.
- ملاحظة**:
- القروض المذكورة أعلاه التي تستفيد من التنازلات المسموحة من الإلتزامات بالليرة الخاضعة للإحتياطي الإلزامي وفقاً للنصوص التنظيمية الصادرة عن مصرف لبنان لا سيما القرار الأساسي رقم ٧٨٣٥ تاريخ ٢٠٠١/٦/٢، هي القروض ذات الرموز التالية:
- "a1" و "a2" و "a3" و "a31" و "a32" و "a33" و "a4" و "a5" و "a8" و "a9" و "b22" و "b3".
- القروض المذكورة أعلاه التي تستفيد من التنازلات المسموحة من الإحتياطي الإلزامي وفقاً للنصوص التنظيمية الصادرة عن مصرف لبنان لا سيما القرار الأساسي رقم ٧٨٣٥ تاريخ ٢٠٠١/٦/٢، هي القروض ذات الرموز التالية:
- "h1" و "h21" و "h22" و "i" و "m1" و "m2" و "p" و "q1" و "q2" و "r" و "s" و "t".